

Uchwała Nr XXXVIII/434/06
Rady Powiatu w Nysie
z dnia 30 czerwca 2006 r.

w sprawie nawiązania współpracy między Powiatem Nyskim
a Rejonem Radziechów na Ukrainie

Na podstawie art. 12 pkt 9a ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592, zm. z 2002 r. Dz. U. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271, Nr 200, poz. 1688, Nr 214, poz. 1806, zm. z 2003 r. Dz. U. 162, poz. 1568, zm. 2004 Nr 102, poz. 1055) Rada Powiatu w Nysie uchwala, co następuje:

§ 1

Wyraża się wolę nawiązania partnerskiej współpracy pomiędzy Powiatem Nyskim, a Rejonem Radziechów na Ukrainie.

§ 2

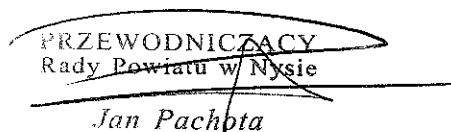
Projekt umowy partnerskiej stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Powiatu Nyskiego.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.


PRZEWODNICZĄCY
Rady Powiatu w Nysie
Jan Pachota

**Umowa o partnerskiej
współpracy pomiędzy
Powiatem Nyskim (Polska)**

a

Rejonem Radziechowskim (Ukraina)

Powiat Nyski reprezentuje Starosta Nyski – Zbigniew Majka i Przewodniczący Rady Powiatu w Nysie - Jan Pachota, a Rejon Radziechowski reprezentuje Przewodniczący Rady Rejonu Radziechów – Wołodimir Szpak.

§ 1

Strony tej umowy będą konsekwentnie zmierzać do wymiany kontaktów i doświadczeń w pracy samorządowej.

§ 2

Współpraca stron obejmuje :

- 1) w zakresie wymiany wartości kulturalnych i kulturowych:
 - wzajemne poznanie tradycji narodowych,
 - wymianę wystaw artystycznych,
 - wymianę grup artystycznych, w tym folklorystycznych, chórальных, literackich i muzycznych,
 - wspólne imprezy sportowe i wymianę grup sportowych.
- 2) w zakresie oświaty:
 - współpracę szkół,
 - wymianę młodzieży i nauczycieli.
- 3) w dziedzinie turystyki:
 - pomoc i współpracę w rozwoju turystyki regionalnej,
 - wspólny udział w targach turystycznych.

§ 3

Strony będą wspierać polską mniejszość narodową w Rejonie Radziechów i ukraińską mniejszość narodową w Powiecie Nyskim w zachowaniu tożsamości narodowej i kultywowaniu tradycji narodowej.

§ 4

Strony tej umowy będą wspierać współpracę gospodarczą przedsiębiorstw, instytucji, fundacji i organizacji poprzez pomoc w organizacji targów gospodarczych, wystaw rzemiosła, wymianę fachowców i specjalistów.

§ 5

Strony zobowiązują się do wymiany wszelkich informacji służących rozwojowi współpracy a także na potrzeby inwestorskie celem wzbogacenia rynków pracy.

§ 6

Strony będą dążyć do wzajemnego poznania się naszych mieszkańców, nawiązywania znajomości i przyjaźni.

§ 7

Współpraca naszych powiatów opierać się będzie na wzajemnym przestrzeganiu prawa obowiązującego w Polsce i na Ukrainie.

§ 8

1. Umowę zawiera się na czas nieokreślony.
2. Rozwiązanie umowy następuje po upływie trzech miesięcy od dnia otrzymania pisemnego wypowiedzenia przez jedną ze stron.
3. Rozwiązanie niniejszej umowy nie wpływa na realizację projektów i programów uzgodnionych w ramach umowy.

§ 9

Niniejsza umowa została sporządzona w języku polskim i ukraińskim. Ich treść ma jednakową moc prawną.

§ 10

Umowa wchodzi w życie w dzień podpisania.

Nysa, dnia.....

Starosta Nyski

Przewodniczący Rady
Powiatu Nyskiego

Przewodniczący Rady
Rejonu Radziechów

Zbigniew Majka

Jan Pachota

Wołodimir Szpak